

<b>Zeitschrift:</b>	Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen
<b>Band:</b>	34 (1963)
<b>Heft:</b>	9

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# salvis

modern  
sauber  
wirtschaftlich  
leistungsfähig

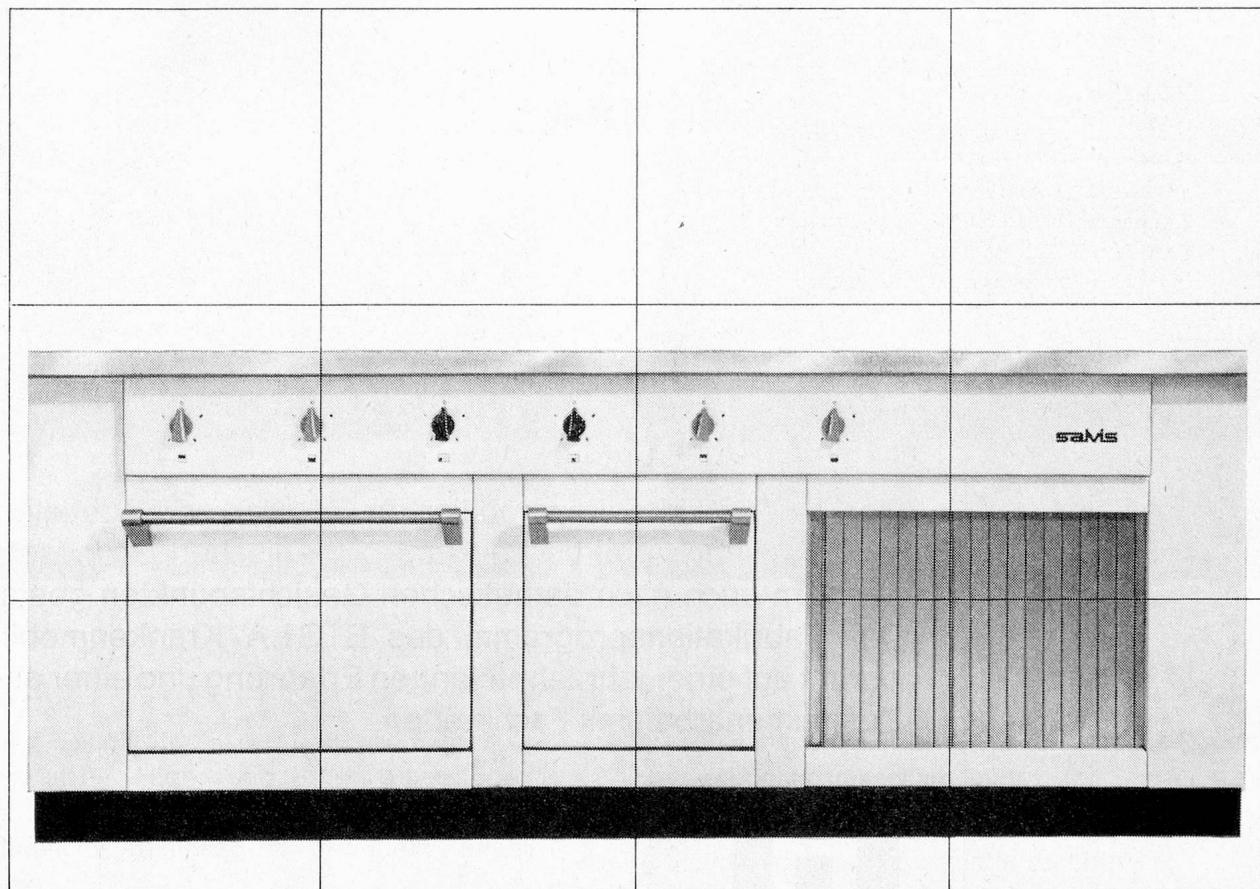
Die SALVIS bietet mit ihrer reichen Auswahl von Ausführungsvarianten für die verschiedensten Bedürfnisse von Hotel-, Restaurant-, Kasernen- oder Kantinenküchen den „idealen“ Großküchenherd.

Großküchenherde

Die neue Linie findet Anklang

Unter den modernen Formen verbirgt sich die anerkannt solide SALVIS Ausführung, die schwerste Belastungen aushält.

Unsere Planungsabteilung entwirft für Sie komplett Kücheneinrichtungen.



Salvis AG  
Fabrik elektr. Apparate  
und Anlagen  
Emmenbrücke-Luzern  
Tel. 041-5 2151

Wir bitten unverbindlich um

- Dokumentation ohne Vertreterbesuch \_\_\_\_\_  
 Vertreterbesuch \_\_\_\_\_  
 Offerte über \_\_\_\_\_  
Firma : \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_

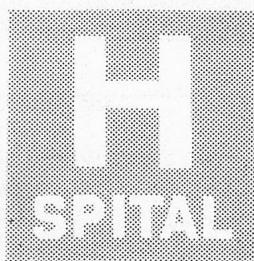
16

**bigla**

## KRANKENMOBILIAR



Das BIGLA-Krankenmobiliar für Spitäler und Anstalten ist nicht nur nach praktischen und hygienischen Grundsätzen, sondern auch nach ästhetischen Gesichtspunkten gestaltet. Das Fabrikationsprogramm des BIGLA-Krankenmobiliars beruht auf einer jahrzehntelangen Erfahrung und einer engen Zusammenarbeit mit Fachkräften.



Bigler,  
Spichiger & Cie. AG  
Biglen (Bern)  
Tel. (031) 68 62 21

# TASKI-Wasser- und Staubsauger- er ist perfekt



**Hohe Saugkraft** — das Wasser wird auch aus Ritzen, Fugen und Ecken aufgesogen, daher

**gründliche Reinigung** bei geringem Zeitaufwand;

**rasche Entleerung;**

**Motor mit 2 Turbinen** — Vakumerzeugung und Motorkühlung separat, daher Motor vor Wasser und Staub geschützt;

**ruhiger Lauf** der Turbinen;

**leichter Transport** — läuft auf Gummiringen;

**sekundenschnelle Umwandlung** von Wasserauger in kräftigen Staubsauger.

Zusammen mit der **TASKI-Mehrzweck-Bodenreinigungsmaschine** bildet der Sauger eine leistungsfähige Reinigungseinheit.

Prospekte und Auskünfte durch



**Chem. Fabrik**

**A. Sutter**

**Münchwilen TG**

**Tel. (073) 6 07 04**

**Der Waschautomat für Gewerbebetriebe**

# Unimatic

Unimatic, die vollautomatische Waschmaschine mit der einzigartigen Oben-Einfüllung.

Ideale Arbeitshöhe – kein Sockel notwendig.

Grosses Fassungsvermögen:  
9-10 kg Trockenwäsche;  
modernste Tastenbedienung;  
doppelseitig gelagerte  
Trommel; vollautomatische

Programme mit zweimaligem Vorwaschen für stark beschmutzte Wäsche; Durchlaufspülung bei erhöhtem Wasserstand; hervorragender Wasch- und Spüleffekt; robuste Konstruktion; Trommel, Bottich, Boiler, Ablaufventil und Abdeckung aus Chromnickelstahl-18/8.

Ein Qualitätsprodukt  
der  
Verzinkerei Zug AG  
Tel. (042) 4 03 41

Comptoir Suisse:  
Halle 6, Stand 604



50 JAHRE  
ZUGER  
QUALITÄT



**Preis nur Fr. 4575.-**